

**PLURALISME ADAT DALAM PRAKTIK PERNIKAHAN
MASYARAKAT BETAWI
(Studi Etnografi Di Kelurahan Kapuk Kecamatan Cengkareng
Jakarta Barat)**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk
Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H.)
pada Program Studi Hukum Keluarga



Disusun Oleh:

ANDRAH SEPTINO PRAMUDJI

NIM: 2283110079

**FAKULTAS SYARI'AH
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER SYEKH NURJATI
CIREBON 2026 M / 1447 H**

ABSTRAK

Andrah Septino Pramudji, NIM: 228310079. Pluralisme Adat Dalam Praktik Pernikahan Masyarakat Betawi (Studi Etnografi Di Kelurahan Kapuk Kecamatan Cengkareng Jakarta Barat)

Pernikahan adat Betawi merupakan bagian dari identitas budaya masyarakat yang mengandung nilai sosial, simbolik, dan religius. Namun, perkembangan modernisasi dan kondisi masyarakat yang semakin heterogen menyebabkan terjadinya perubahan dalam praktik pernikahan adat Betawi, khususnya di Kelurahan Kapuk. Tradisi pernikahan adat Betawi saat ini mengalami perpaduan dengan budaya lain serta pengaruh budaya modern dalam pelaksanaannya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk pelaksanaan pernikahan adat Betawi di Kelurahan Kapuk yang mencerminkan adanya pluralisme budaya, mengetahui pengaruh budaya luar dalam praktik pernikahan masyarakat Betawi di Kelurahan Kapuk beserta bentuk penyesuaiannya, serta mengetahui upaya masyarakat Betawi dalam mempertahankan keserasian adat pernikahan di tengah dinamika sosial dan budaya di Kelurahan Kapuk melalui perspektif etnografik.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan pendekatan etnografi. Teknik pengumpulan data dilakukan melalui observasi, wawancara mendalam, dan dokumentasi terhadap pasangan pengantin, tokoh masyarakat, serta tokoh agama di Kelurahan Kapuk. Analisis data dilakukan secara deskriptif dengan menggunakan teori akulturasi budaya John W. Berry dan pendekatan etnografi Clifford Geertz untuk memahami makna sosial dan budaya dalam praktik pernikahan adat Betawi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pelaksanaan pernikahan adat Betawi di Kelurahan Kapuk mencerminkan adanya pluralisme budaya melalui perpaduan adat Betawi dengan budaya lain seperti Jawa dan Sunda. Pengaruh budaya luar terlihat dari penggunaan konsep pernikahan modern, penyederhanaan prosesi adat, serta masuknya unsur budaya modern dalam pelaksanaan pernikahan. Dalam perspektif akulturasi budaya, masyarakat tetap mempertahankan identitas budaya Betawi melalui simbol-simbol adat seperti palang pintu, roti buaya, dan marawis meskipun telah mengalami penyesuaian dengan perkembangan zaman. Upaya pelestarian adat dilakukan melalui peran keluarga, tokoh masyarakat, dan tokoh agama dalam mempertahankan nilai budaya Betawi di tengah perubahan sosial masyarakat modern.

Kata Kunci: Pernikahan Adat Betawi, Pluralisme Budaya, Akulturasi Budaya, Etnografi, Modernisasi

ABSTRACT

Andrah Septino Pramudji, Student ID: 228310079. Cultural Pluralism in the Marriage Practices of the Betawi Community (An Ethnographic Study in Kapuk Village, Cengkareng District, West Jakarta).

Betawi traditional marriage is part of the cultural identity of the community that contains social, symbolic, and religious values. However, the development of modernization and increasingly heterogeneous social conditions have caused changes in the practice of Betawi traditional marriages, especially in Kapuk Village. Nowadays, Betawi traditional marriage traditions experience a combination with other cultures as well as the influence of modern culture in their implementation. This study aims to determine the forms of Betawi traditional marriage practices in Kapuk Village that reflect cultural pluralism, to identify the influence of external cultures on the marriage practices of the Betawi community in Kapuk Village along with their forms of adaptation, and to examine the efforts of the Betawi community in maintaining the harmony of marriage traditions amidst social and cultural dynamics in Kapuk Village through an ethnographic perspective.

This research uses a qualitative method with an ethnographic approach. Data collection techniques were carried out through observation, in-depth interviews, and documentation involving married couples, community leaders, and religious leaders in Kapuk Village. The data were analyzed descriptively using John W. Berry's acculturation theory and Clifford Geertz's ethnographic approach to understand the social and cultural meanings embedded in Betawi traditional marriage practices.

The results of the study indicate that the implementation of Betawi traditional marriages in Kapuk Village reflects cultural pluralism through the combination of Betawi customs with other cultures such as Javanese and Sundanese. The influence of external cultures can be seen in the use of modern wedding concepts, the simplification of traditional processions, and the inclusion of modern cultural elements in marriage ceremonies. From the perspective of cultural acculturation, the community continues to maintain Betawi cultural identity through traditional symbols such as palang pintu, roti buaya, and marawis, although they have undergone adjustments in line with modern developments. Efforts to preserve these traditions are carried out through the roles of families, community leaders, and religious leaders in maintaining Betawi cultural values amidst the social changes of modern society.

Keywords: *Betawi Traditional Marriage, Cultural Pluralism, Cultural Acculturation, Ethnography, Modernization*

المخلص

أندراه سبتينو برامودجي، رقم القيد: ٢٢٨٣١٠٠٧٩. التعددية الثقافية في ممارسات الزواج لدى المجتمع البتاوي (دراسة إثنوغرافية في قرية كابوك، منطقة تشنغكارينغ، جاكرتا الغربية).

يُعدّ الزواج التقليدي البتاوي جزءاً من الهوية الثقافية للمجتمع، إذ يحتوي على قيم اجتماعية ورمزية ودينية. إلا أن تطور الحداثة وازدياد التنوع الاجتماعي في المجتمع أدّى إلى حدوث تغييرات في ممارسات الزواج التقليدي البتاوي، خاصةً في منطقة كابوك. فقد أصبحت تقاليد الزواج البتاوي في الوقت الحاضر تشهد اندماجاً مع ثقافات أخرى، إلى جانب تأثرها بالثقافة الحديثة في تنفيذ مراسم الزواج. وتهدف هذه الدراسة إلى معرفة أشكال تنفيذ الزواج التقليدي البتاوي في منطقة كابوك التي تعكس التعددية الثقافية، ومعرفة تأثير الثقافات الخارجية على ممارسات الزواج لدى المجتمع البتاوي في كابوك وأشكال التكيف معها، بالإضافة إلى معرفة جهود المجتمع البتاوي في الحفاظ على انسجام تقاليد الزواج وسط الديناميكيات الاجتماعية والثقافية في منطقة كابوك من خلال المنظور الإثنوغرافي.

استخدمت هذه الدراسة المنهج الكيفي بالمدخل الإثنوغرافي. وتم جمع البيانات من خلال الملاحظة، والمقابلات المتعمقة، والتوثيق مع الأزواج، وقادة المجتمع، والزعماء الدينيين في منطقة كابوك. كما تم تحليل البيانات تحليلاً وصفيًا باستخدام نظرية الثقاف الثقافي لجون و. بيرى والمنهج الإثنوغرافي لكليفورد غيرتر لفهم المعاني الاجتماعية والثقافية الكامنة في ممارسات الزواج التقليدي البتاوي.

وأظهرت نتائج الدراسة أن تنفيذ الزواج التقليدي البتاوي في منطقة كابوك يعكس وجود تعددية ثقافية من خلال امتزاج العادات البتاوية بثقافات أخرى مثل الجاوية والسوندية. كما ظهر تأثير الثقافات الخارجية من خلال استخدام مفاهيم الزفاف الحديثة، وتبسيط المراسم التقليدية، ودخول العناصر الثقافية الحديثة في حفلات الزواج. ومن منظور الثقاف الثقافي، لا يزال المجتمع يحافظ على الهوية الثقافية البتاوية من خلال الرموز التقليدية مثل “بالانغ بيتنو”، و “روتي بوايا”، و “مراويس”، رغم خضوعها لبعض التعديلات بما يتناسب مع تطورات العصر الحديث. وتتم جهود الحفاظ على هذه التقاليد من خلال دور الأسرة، وقادة المجتمع، والزعماء الدينيين في الحفاظ على القيم الثقافية البتاوية وسط التغيرات الاجتماعية في المجتمع الحديث.

كلمات البحث: الزواج التقليدي البتاوي، التعددية الثقافية، الثقاف الثقافي، الإثنوغرافيا، الحداثة

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa skripsi mahasiswa:

Nama : Andrah Septino Pramudji
NIM : 2283110079
Judul Skripsi : Pluralisme adat dalam praktik pernikahan masyarakat
Betawi (Studi Etnografi Di Kelurahan Kapuk
Kecamatan Cengkareng Jakarta Barat)

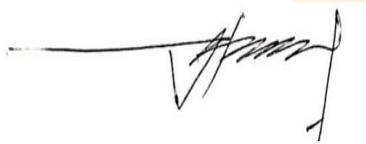
Skripsi tersebut telah dibimbing dan diperiksa dengan saksama, serta layak untuk diajukan dalam Ujian Munaqasyah (Sidang Skripsi) sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 18 Mei 2026

Dosen Pembimbing:

Pembimbing I,

Pembimbing II,



Prof. Dr. H. Achmad Kholik, M. Ag
NIP: 196702081993031003



Akhmad Nadirin, M. H
NIP: 198801072020121011

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syariah

UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon
di Cirebon.

Assalāmu ‘alaikum Wr. Wb.

Yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa setelah dilakukan proses bimbingan, pemberian arahan, serta koreksi terhadap penulisan skripsi mahasiswa atas nama:

Nama : Andrah Septino Pramudji

NIM : 2283110079

Judul Skripsi : Pluralisme adat dalam praktik pernikahan masyarakat Betawi (Studi Etnografi Di Kelurahan Kapuk Kecamatan Cengkareng Jakarta Barat)

Syarat untuk diajukan dalam ujian munaqasyah pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syariah Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian nota dinas ini kami sampaikan untuk dapat ditindaklanjuti sebagaimana mestinya.

Assalāmu ‘alaikum Wr. Wb.

Cirebon, 18 Mei 2026

Pembimbing I,

Pembimbing II,



Prof. Dr. H. Achmad Kholik, M. Ag
NIP: 196702081993031003



Akhmad Nadin, M. H
NIP: 198801072020121011

Mengetahui:
Ketua Program Studi,



Dr. H. Asep Saepullah, S.Ag., M.H.I
NIP:197209152000031001

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi berjudul: “Pluralisme adat dalam praktik pernikahan masyarakat Betawi (Studi Etnografi Di Kelurahan Kapuk Kecamatan Cengkareng Jakarta Barat)”, oleh Andrah Septino Pramudji, NIM: 2283110079, telah dipresentasikan dan dipertahankan dalam sidang munaqasyah pada Program Studi Hukum Keluarga Fakultas Syariah, Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon, pada tanggal 2 Juni 2026

Berdasarkan hasil penilaian tim penguji, skripsi ini dinyatakan diterima dan disahkan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Fakultas Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah:

Ketua Sidang,

Sekretaris Sidang,



(Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I.)

NIP: 197209152000031001

Penguji I,

(H. Nursyamsudin, M.A.)

NIP: 197108162003121002

Penguji II,

(Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I.)

NIP: 197209152000031001

(H. Nursyamsudin, M.A.)

NIP: 197108162003121002

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Bismillāhirrahmānirrahīm

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Andrah Septino Pramudji
NIM : 2283110079
Tempat, Tanggal Lahir : Purwodadi Dalam, 7 September 2003
Alamat : Jl. Kapuk Rawa Gabus, Rt009/Rw011. Kapuk
Cengkareng Jakarta Barat

Dengan ini saya menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya susun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Program Studi Hukum Keluarga, Fakultas Syariah, Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon, merupakan hasil karya saya sendiri.

Segala kutipan dan sumber yang berasal dari karya orang lain telah saya cantumkan secara jelas dan sesuai dengan kaidah penulisan ilmiah yang berlaku. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini mengandung unsur plagiarisme, baik sebagian maupun seluruhnya, saya bersedia menerima sanksi akademik, termasuk pencabutan gelar akademik yang telah saya peroleh, sesuai dengan ketentuan dan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan tanpa paksaan dari pihak mana pun.

Cirebon, 18 Mei 2026

Yang menyatakan,



(Andrah Septino Pramudji)

NIM: 2283110079

MOTTO

“Berjalan pelan tidak masalah, asalkan tidak berhenti.”

“Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya.”

(QS. Al-Baqarah: 286)



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

KATA PERSEMBAHAN

Bismillahirrahmanirrahim

Alhamdulillahillahirabbil'alamin.

Segala puji dan syukur kehadirat Allah SWT atas segala rahmat, kasih sayang, nikmat kesehatan, kekuatan, serta kemudahan yang telah diberikan. Atas izin-Nya, perjalanan panjang yang penuh perjuangan, air mata, rasa lelah, keraguan, dan doa akhirnya sampai pada titik akhir yang selama ini saya perjuangkan dengan sepenuh hati. Skripsi ini bukan hanya sekadar lembaran tulisan akademik, tetapi menjadi saksi perjalanan tentang perjuangan, kesabaran, pengorbanan, dan proses pendewasaan diri. Di balik setiap halaman yang tersusun, ada banyak doa yang dipanjatkan, air mata yang diam-diam jatuh, serta usaha yang tidak selalu mudah untuk dijalani.

1. Dengan segala kerendahan hati, karya sederhana ini penulis persembahkan kepada:

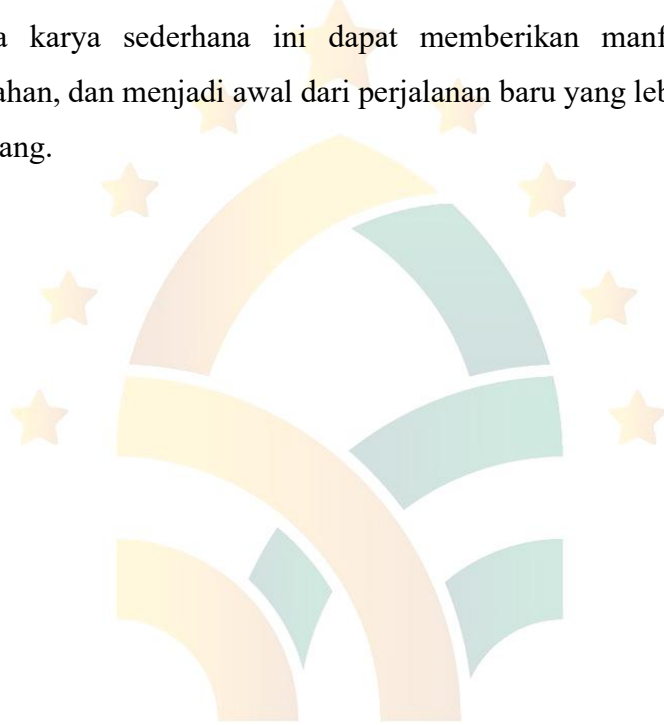
Untuk Ayah dan Ibu, cinta pertama dan rumah terbaik Penulis. Terima kasih atas segala kasih sayang yang tak pernah berkurang, doa-doa yang tak pernah putus, pengorbanan yang tak pernah terhitung, serta kepercayaan yang selalu diberikan kepada Penulis. Terima kasih telah menjadi alasan terbesar Penulis untuk terus bangkit di saat lelah, bertahan di saat hampir menyerah, dan terus melangkah di saat dunia terasa begitu berat. Tidak ada kata yang cukup untuk membalas seluruh perjuangan Ayah dan Ibu. Skripsi ini mungkin hanyalah pencapaian kecil, tetapi semoga menjadi salah satu alasan kebahagiaan dan kebanggaan untuk kalian. Terima kasih telah mencintai Penulis tanpa syarat.

2. Kepada saudara-saudari, Adik Perempuan Penulis Syafina Dhea Pramudji, Adik laki-laki penulis Jamel Gio Pramudji. Terima kasih hadir melalui dukungan, perhatian, doa, dan semangat. Kehadiran kalian menjadi penguat dalam perjalanan ini.

3. Kepada Dosen Pembimbing Dengan penuh rasa hormat dan terima kasih yang mendalam, karya ini Penulis persembahkan kepada Bapak dosen pembimbing yang telah kebersamai perjalanan akademik Penulis hingga titik ini. Terima kasih atas kesabaran yang luar biasa dalam membimbing, mengarahkan, menegur, mengoreksi, dan memberikan ilmu dengan penuh ketulusan. Di tengah rasa bingung, revisi yang terasa tidak ada habisnya, tekanan yang datang bertubi-tubi, dan rasa putus asa yang kadang menghampiri, Bapak/Ibu hadir sebagai penunjuk arah yang membuat Penulis kembali yakin untuk menyelesaikan apa yang telah dimulai. Segala waktu, tenaga, pikiran, kritik, saran, serta ilmu yang diberikan akan selalu Penulis kenang sebagai bagian penting dari perjalanan ini.
4. Kepada teman Penulis, Untuk kalian yang hadir dalam proses ini, terima kasih telah menemani hari-hari yang penuh tekanan dengan tawa, cerita, bantuan, motivasi, dan dukungan tanpa pamrih. Terima kasih telah menjadi tempat berbagi lelah, takut cemas dan harapan. Kepada Kampus tercinta Terima kasih kepada kampus yang telah menjadi tempat saya belajar, bertumbuh, berproses, jatuh, bangkit, dan menemukan banyak pelajaran berharga tentang kehidupan.
5. Kepada seseorang bernama Abel, Terima kasih telah hadir di tengah perjalanan yang tidak selalu mudah ini. Di saat Penulis dipenuhi rasa lelah, cemas, dan keraguan, kamu hadir dengan kesabaran, perhatian, serta dukungan yang membuat Penulis mampu bertahan sampai titik ini. Terima kasih karena selalu mendengarkan keluh kesah penulis, menguatkan di saat rapuh, dan tetap ada bahkan ketika versi diri Penulis sedang tidak baik-baik saja. Mungkin namamu tidak tertulis di halaman judul, tetapi jejak dukunganmu ada dalam setiap proses panjang penyusunan skripsi ini. Terima kasih telah menjadi bagian dari cerita perjuangan ini.
6. Dan yang terakhir, untuk diri saya sendiri. Terima kasih karena telah bertahan sejauh ini. Terima kasih telah memilih untuk tetap berjalan meskipun langkah terasa berat, tetap berusaha meskipun sering kali merasa tidak cukup, dan tetap bangkit meskipun berkali-kali ingin berhenti. Terima

kasih karena telah melalui malam-malam panjang, rasa cemas, tangis dalam diam, overthinking, kelelahan, dan berbagai tekanan yang tidak selalu bisa diceritakan kepada siapa pun. Tidak mudah sampai di titik ini, tetapi kamu berhasil membuktikan bahwa semua luka, lelah, dan perjuangan tidak sia-sia. Skripsi ini adalah bukti bahwa Penulis pernah berjuang sekuat mungkin untuk sebuah mimpi dan tanggung jawab yang harus Penulis selesaikan.

Semoga karya sederhana ini dapat memberikan manfaat, membawa keberkahan, dan menjadi awal dari perjalanan baru yang lebih baik di masa mendatang.



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama Lengkap : Andrah Septino Pramudji
Tempat, Tanggal Lahir : Purwodadi Dalam, 7 September 2003
Jenis Kelamin : Laki-laki
Alamat : Jl. Kapuk Rawa Gabus Rt009/Rw011. Kapuk
Cengkareng Jakarta Barat
No. Telepon/HP : 089681580376
Email : andrahseptino@gmail.com

Riwayat Pendidikan

1. SD/Sederajat : SDIT Kemuliaan
2. SMP/Sederajat : MTSN 36 Jakarta
3. SMA/Sederajat : MAN 17 Jakarta
4. S1 : Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

Pengalaman Organisasi

1. FKJMU

KATA PENGANTAR

Bismillāhirrahmānirrahīm

Dengan penuh rasa syukur, penulis panjatkan puji ke hadirat Allah Swt. atas limpahan rahmat, taufik, dan hidayah-Nya yang tiada terhingga. Atas izin-Nya, skripsi ini dapat diselesaikan sebagai bagian dari pemenuhan tugas akademik untuk meraih gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Fakultas Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Shalawat dan salam semoga senantiasa tercurah kepada junjungan Nabi Muhammad Saw., sosok agung yang menjadi teladan dalam ilmu, akhlak, dan perjuangan hidup. Semoga kita semua termasuk umat yang senantiasa meneladani jejak beliau dengan ikhlas dan istiqamah.

Skripsi ini tidak mungkin terselesaikan tanpa bantuan, bimbingan, dan doa dari berbagai pihak yang telah hadir dalam proses ini, baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan setinggi-tingginya kepada:

1. Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag., selaku Rektor UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon, atas dukungan penuh terhadap pengembangan akademik mahasiswa;
2. Dr. H. Edy Setyawan, Lc., M.A., selaku Dekan Fakultas Syariah, atas motivasi dan arahnya yang membimbing penulis selama studi;
3. Ketua Program Studi Hukum Keluarga, Bapak Dr. H. Asep Saepullah, M.H.I., dan Sekretaris Program Studi, Bapak H. Nursyamsudin, MA., yang telah mendampingi proses akademik dengan penuh tanggung jawab;
4. Dosen Pembimbing I, Prof. Dr. H. Achmad Kholik, M. Ag. dan Dosen Pembimbing II Akhmad Nadirin, M. H, yang dengan kesabaran, ketelitian, dan dedikasi telah membimbing penulis hingga skripsi ini mencapai bentuk akhir;
5. Seluruh dosen Fakultas Syariah, atas ilmu yang ditanamkan dan keteladanan yang diberikan selama masa studi;
6. Kepala desa Kelurahan Kapuk Cengkareng Jakarta Barat.

7. Staf akademik dan tenaga kependidikan yang telah membantu dalam proses administrasi dan pelayanan akademik;
8. Kedua orang tua tercinta dan keluarga besar yang menjadi sumber kekuatan, cinta, dan doa yang tidak pernah putus;
9. Sahabat dan rekan seperjuangan, atas kebersamaan, dukungan moral, dan semangat dalam melewati setiap tantangan akademik.
10. Serta semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu, namun keberadaannya sangat berarti dalam proses penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa karya ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, saran dan kritik yang membangun sangat penulis harapkan sebagai bahan evaluasi dan perbaikan ke depan.

Akhir kata, semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan dan menjadi amal jariyah yang diridai Allah Swt.

Cirebon, 18 Mei 2026



(Andrah Septino Pramudji)

NIM: 2283110079

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

KEPUTUSAN BERSAMA MENTERI AGAMA DAN MENTERI PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN REPUBLIK INDONESIA

Nomor: 158 Tahun 1987

Nomor: 0543b//U/1987

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1: Tabel Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Žal	ž	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	r	er
ز	Zai	z	zet
س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	Šad	š	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)

اَ	`ain	`	koma terbalik (di atas)
اِ	Gain	g	ge
اُ	Fa	f	ef
قَ	Qaf	q	ki
كَ	Kaf	k	ka
لَ	Lam	l	el
مَ	Mim	m	em
نَ	Nun	n	en
وَ	Wau	w	we
هَ	Ha	h	ha
ءَ	Hamzah	‘	apostrof
يَ	Ya	y	ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

Vokal Tunggal

1. Vokal tunggal

bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2: Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
اَ	<i>Fathah</i>	a	a
اِ	<i>Kasrah</i>	i	i
اُ	<i>Dammah</i>	u	u

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3: Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَ...	<i>Fathah dan ya</i>	ai	a dan u
وَ...	<i>Fathah dan wau</i>	au	a dan u

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	كَتَبَ	<i>kataba</i>
2	فَعَلَ	<i>fa`ala</i>
3	سُئِلَ	<i>suila</i>

4	كَيْفَ	<i>kaifa</i>
5	حَوْلَ	<i>ḥaula</i>

1. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0.4: Tabel Transliterasi *Maddah*

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا...ى...	<i>Fathah</i> dan <i>alif</i> atau <i>ya</i>	ā	a dan garis di atas
ى...ى	<i>Kasrah</i> dan <i>ya</i>	ī	i dan garis di atas
و...و	<i>Dammah</i> dan <i>wau</i>	ū	u dan garis di atas

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	قَالَ	<i>qāla</i>
2	رَمَى	<i>ramā</i>
3	قِيلَ	<i>qīla</i>
4	يَقُولُ	<i>yaqūlu</i>

2. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

- Ta' marbutah* hidup
Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah “t”.
- Ta' marbutah* mati
Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah “h”.
- Kalau pada kata terakhir dengan *ta' marbutah* diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan “h”.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	<i>Rauḍat al-Atfāl</i>
2	الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ	<i>Al-Madīnah Al-Munawwarah</i>
3	طَلْحَة	<i>Talḥah</i>
4	كَرَامَة	<i>Karāmah</i>
5	فَاطِمَة	<i>Fāṭimah</i>

3. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau *tasydid* yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda *syaddah* atau tanda *tasydid*, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda *syaddah* itu.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	مُدَرِّسٌ	<i>mudarris</i>
2	مُفَسِّرٌ	<i>mufasssir</i>
3	مُحَمَّدٌ	<i>Muhammad</i>
4	مُسَلَّمٌ	<i>musallam</i>
5	الشَّمْسُ	<i>asy-Syams</i>

C. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	الرَّجُلُ	<i>ar-rajulu</i>
2	الْقَلَمُ	<i>al-qalamu</i>
3	الْجَلَالُ	<i>al-jalālu</i>
4	الرَّحْمَنُ	<i>ar-Rahmān</i>
5	الشَّمْسُ	<i>asy-Syams</i>

4. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	تَأْخُذُ	<i>ta'khuẓu</i>
2	شَيْءٌ	<i>syai'un</i>
3	النَّوْءُ	<i>an-nau'u</i>
4	إِنَّ	<i>inna</i>

D. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ	<i>Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/ Wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn</i>
2	بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا	<i>Bismillāhi majrehā wa mursāhā</i>

E. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	<i>Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn / Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn</i>
2	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	<i>Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar- rahīm</i>

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

No.	Tulisan Arab	Ditulis Secara Latin
1	اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ	<i>Allaāhu gafūrun rahīm</i>
2	لِلَّهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا	<i>Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an</i>

F. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

DAFTAR ISI

ABSTRAK	ii
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	v
NOTA DINAS	vi
LEMBAR PENGESAHAN	vii
PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	viii
MOTTO.....	ix
KATA PERSEMBAHAN.....	x
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	xiii
KATA PENGANTAR	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN.....	xvi
DAFTAR ISI.....	xxi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Permasalahan Penelitian.....	5
C. Tujuan Penelitian	6
D. Manfaat Penelitian	7
E. Penelitian Terdahulu	7
F. Kerangka Pemikiran.....	10
G. Metode Penelitian.....	12
H. Sistematika Penulisan Skripsi	21
BAB II TINJAUAN TEORITIS	21
A. Pluralisme Hukum.....	21
B. Pernikahan dalam Perspektif Hukum Keluarga	25
C. Pendekatan Etnografi dalam Kajian Pernikahan Adat	38
BAB III GAMBARAN UMUM OBJEK PENELITIAN	39
A. Gambaran Umum Kelurahan Kapuk.....	39
B. Kondisi Sosial & Budaya Masyarakat Kelurahan Kapuk	40
C. Dinamika Administratif & Pemekaran Wilayah	41
D. Konteks Sosial Pernikahan Adat di Kelurahan Kapuk	43

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	45
A. Bentuk Pelaksanaan Pernikahan Adat Betawi di Kelurahan Kapuk yang Mencerminkan Adanya Pluralisme Budaya	45
B. Pengaruh Budaya Luar dalam Praktik Pernikahan Masyarakat Betawi di Kelurahan Kapuk dan Bentuk Penyesuaiannya	51
C. Upaya Masyarakat Betawi dalam Mempertahankan Keserasian Adat Pernikahan di Tengah Dinamika Sosial dan Budaya di Kelurahan Kapuk Perspektif Etnografi	58
BAB V PENUTUP.....	66
A. Kesimpulan	66
B. Saran.....	67
DAFTAR PUSTAKA	68
LAMPIRAN-LAMPIRAN	



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**